



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 21.6.2005
KOM(2005) 289 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM)

**ktorým sa zrušuje nariadenie č. 6/66/Euratom, nariadenie Rád č. 121/66/EHS,
nariadenie č. 7/66/Euratom, nariadenie Rád č. 122/66/EHS a nariadenie č. 174/65/EHS,
nariadenie Rád 14/65/Euratom**

(predložená Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1) RÁMEC NÁVRHU

- **Zámery a ciele návrhu**

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 723/2004 z 22. marca 2004 zmenilo a doplnilo nariadenie (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, ktorým sa stanovuje služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a platné predpisy pre ostatných zamestnancov Spoločenstiev. Nariadenie okrem iného zrušilo články 14a a 14b prílohy VII a článok 39 prílohy VIII k služobnému poriadku.

Tieto články sa vzťahovali na:

- Pridelenie príspevkov na ubytovanie a dopravu. S cieľom zabezpečiť implementáciu článkov 14a a 14b prílohy VII k služobnému poriadku, Rady prijali nariadenie č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS, ktoré ustanovuje zoznam miest, pre ktoré je možné poberať príspevok na ubytovanie, ako aj maximálnu výšku a podmienky poskytovania tohto príspevku a nariadenie č. 7/66/Euratom, 122/66/EHS, ktoré ustanovuje zoznam miest, pre ktoré je možné poberať príspevok na dopravu, ako aj maximálnu výšku a podmienky poskytovania tohto príspevku.

- Prijatie tabuliek úmrtnosti a invalidity a zákona o predpokladanom pohybe plátov, ktoré sa používajú pri výpočte poistných matematických hodnôt rozpočtovými orgánmi. Parametre výpočtu poistných matematických hodnôt boli stanovené v nariadení č. 174/65/EHS, nariadení Rád č. 14/65/Euratom a prijaté na implementáciu článku 39 prílohy VIII k služobnému poriadku.

Po revízii služobného poriadku sú tieto nariadenia bezpredmetnými. V záujme jasnosti a právnej istoty je vhodné, aby boli zrušené.

- **Všeobecný rámec**

Návrh spadá do všeobecnejšieho rámca operácie stanovujúcej zrušenie 84 uplatňovaných ustanovení, ktoré sa stali bezpredmetnými v dôsledku revízie služobného poriadku. Ďalšími príslušnými ustanoveniami sú spoločné pravidlá inštitúcií, všeobecné vykonávacie ustanovenia, rozhodnutia Komisie a záverečné rozhodnutia vedúcich administratívnych oddelení.

- **Platné ustanovenia v oblasti návrhu**

V oblasti návrhu neexistujú platné ustanovenia (s výnimkou tých, ktorých zrušenie je navrhnuté).

- **Koherencia s ostatnými politikami a cieľmi Európskej únie**

Návrh je v súlade s cieľom zlepšiť transparentnosť a právnu istotu zrušením právnych ustanovení, ktoré sa stali bezpredmetnými.

2) KONZULTÁCIA SO ZÚČASTNENÝMI STRANAMI A ODHAD DOPADU

- **Konzultácia so zúčastnenými stranami**

Použité metódy konzultácie, hlavné sledované sektory a všeobecný profil respondentov

Návrh bol predmetom predbežnej dohody s profesijnými a odborovými organizáciami v zmysle článku 24b služobného poriadku. Zamestnanecký výbor Komisie a Výbor pre služobný poriadok (pozri článok 10 služobného poriadku) boli tiež konzultované.

Zhrnutie odpovedí podľa spôsobu, akým boli získané a akým boli zohľadnené

Konzultované strany vyjadrili pozitívne stanovisko bez navrhnutia zmien a doplnení.

- **Vypracovanie a použitie znaleckého posudku**

Nebolo potrebné odvolať sa na externý znalecký posudok.

- **Odhad dopadu**

Alternatívna možnosť by bola udržať tri uvedené nariadenia, čo by bolo v protiklade s cieľom týkajúcim sa zlepšenia právnej istoty a transparentnosti.

Predložený návrh sa podieľa na „prečistení“ *acquis communautaire*, ktoré by malo zahŕňať jedine ustanovenia praktického rázu.

3) PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

- **Súhrn navrhovaných opatrení**

Zrušenie troch nariadení Rady, ktoré sa stali bezpredmetnými v dôsledku revízie služobného poriadku.

- **Právny základ**

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločností.

- **Princíp subsidiarity**

Návrh sa týka oblasti, ktorá spadá do výlučnej právomoci Spoločenstva. Princíp subsidiarity sa teda neuplatňuje.

- **Princíp proporcionality**

Návrh je v súlade s princípom proporcionality z nasledujúcich dôvodov:

Návrh stanovuje zrušenie troch nariadení, čo je cieľ, ktorý sa nedá dosiahnuť jednoduchšími prostriedkami.

Návrh nie je príčinou finančného alebo administratívneho zaťaženia pre Spoločenstvo alebo členské štáty.

- **Výber nástrojov**

Navrhovaný (-é) nástroj (-e): nariadenie.

Iné nástroje by neboli primerané z nasledujúcich dôvodov:

Ide o zrušenie troch nariadení, ktoré musí byť nevyhnutne zahrnuté v jednom nariadení.

4) DOPAD NA ROZPOČET

Návrh nemá dopad na rozpočet Spoločenstva.

5) DODATOČNÉ INFORMÁCIE

- **Zjednodušenie**

Návrh zavádza zjednodušenie legislatívneho rámca.

Návrh umožňuje zredukovať *acquis communautaire*.

- **Zrušenie platných právnych ustanovení**

Prijatie návrhu bude viesť k zrušeniu určitých právnych ustanovení.

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM)

**ktorým sa zrušuje nariadenie č. 6/66/Euratom, nariadenie Rád č. 121/66/EHS,
nariadenie č. 7/66/Euratom, nariadenie Rád č. 122/66/EHS a nariadenie č. 174/65/EHS,
nariadenie Rád 14/65/Euratom**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a na podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Spoločenstiev stanovené v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68¹,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Výboru pre služobný poriadok,

keďže:

- (1) Nariadenie č. 6/66/Euratom, nariadenie Rád č. 121/66/EHS z 28. júla 1966, ktorými sa ustanovuje zoznam miest, pre ktoré je možné poberať príspevok na ubytovanie, ako aj maximálnu výšku a podmienky poskytovania tohto príspevku² ustanovuje podrobné pravidlá na uplatnenie článku 14a prílohy VII k služobnému poriadku. Keďže uvedený článok bol zrušený nariadením Rady (ES, Euratom) č. 723/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa mení a dopĺňa Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a platné predpisy pre ostatných zamestnancov Spoločenstiev³, nariadenie č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS sa stalo bezpredmetným.
- (2) Nariadenie č. 7/66/Euratom, nariadenie Rád č. 122/66/EHS z 28. júla 1966, ktorým sa stanovuje zoznam miest, pre ktoré je možné poberať príspevok na ubytovanie, ako aj maximálnu výšku a podmienky poskytnutia tohto príspevku⁴, ktoré sa týkajú podrobných pravidiel získania príspevku na dopravu podľa článku 14b prílohy VII k služobnému poriadku. Tento článok bol taktiež zrušený, a to nariadením (ES, Euratom) č. 723/2004.
- (3) Nariadenie č. 174/65/CEE, nariadenie Rád č. 14/65/Euratom z 28. decembra 1965, ktoré stanovuje tabuľky úmrtnosti a invalidity a zákona o predpokladanom pohybe platov používaných pri výpočte poisťných matematických hodnôt podľa služobného

¹ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 31/2005 (Ú. v. EÚ L 8, 12.1.2005, s. 1).

² Ú. v. ES L 150, 12.8.1966, s. 2749. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ESUO, ES, Euratom) č. 3358/94 (Ú. v. ES L 356, 31.12.1994, s. 1).

³ Ú. v. ES L 124, 27.4.2004, s. 1.

⁴ Ú. v. ES L 150, 12.8.1966, s. 2751. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, ESUO, Euratom) č. 2460/98 (Ú. v. ES L 307, 17.11.1998, s. 4).

poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev⁵, ktoré bolo schválené na zabezpečenie uplatnenia článku 39 prílohy VIII k služobnému poriadku, bolo taktiež zrušené nariadením (ES, Euratom) č. 723/2004.

- (4) V záujme jasnosti a právnej istoty je nevyhnutné zrušiť citované nariadenia Rád, ktoré sa stali bezpredmetnými,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS, nariadenie č. 7/66/Euratom, 122/66/EHS a nariadenie č. 174/65/EHS, 14/65/Euratom sa zrušujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁵ Ú. v. ES L 226, 31.12.1965, s. 3309.